

光 恩

期一十六第

月二月一年三八九一

「望盼的耀榮有了成裏心們你在督基」
——（節27章—西羅歌）——

神比我們最內心的思想還更裏面。祂就在那兒呼喚我們，且等我們。好似在你的心裏有一小間秘密的內室，你最好的朋友住在裏面等着你。於是你的愛不得不催逼你不時地撥出一些時間，並且可能的話，甚至有一些外在的獨處，好讓你能到你的朋友那裏，告訴祂，你渴望真實地愛祂。當你重新再回到你的工作中時，你就好像帶着你的朋友，祈求祂跟你一起。在你工作的時候，保守你繼續地與祂相伴，並且照顧着你。

— 吉爾哈特·特司諦更

*** ◆ *** ◆ *** ◆ ***

God is more inward than our most intimate thought. There He calls us and waits for us. It is as if there were a little secret room in your heart where your best friend lives and waits for you. And so your love must urge you now & again to purchase some time, and if possible some outward loneliness, so that you can go to your friend and tell Him that you want to love Him truly. And when you go back again to your business, let it be as if you took your friend & begged Him to come with you and keep you company while you work, and take care of you.

--Gerhard Tersteegen

內在的生活

吳 老 牧 師

The Inward Life

By Hans R. Waldvogel

豈不是很奇怪嗎？——竟有這許多 神的百姓對內在的生活一無所知！他們過的生活是外在的，只有娛樂才能叫他們滿足。這是許多傳福音的人已經發現的事，他們學會了如何娛樂聽衆，吸引他們，然後宣稱是一場奮興！但 神真正期待的復興乃是祂的同在能在你裏面成爲泉源，使你與祂合而爲一的復興。

耶穌可以作成偉大的復興；事實上祂作成了——有那麼多人擁擠在祂身邊，甚至彼此踐踏（路十二：1）。但祂來到敘加時，將他們都撇在一邊，去坐在井旁（約四章）；因爲千萬人中，在那裏有一個靈魂是不因娛樂而滿足的，她要生命的水！她要生命。當 神看見那裏有渴望生命的心靈，祂就要將祂的生命彰顯出來。這是大奧秘，但我感謝 神，因祂已使我醒悟這件事。自從我明白不再專注於尋求外面的祝福，乃是在我裏面找到一切以來，我的生命經驗了何等奇妙的改變。

神整個國度是在我裏面。父在那兒； 神的兒子也帶着祂一切的尊榮與美麗在那兒；聖靈也在那兒，如同泉源一般時常迸湧出生命之流來，祂的手供應一切需要

。我們行走在曠野沙漠地帶時，是何等乾渴；努力想挖井和不能貯水的池子。現在我們已經發現那活水的根源，從神的寶座流出來，明亮如水晶。你不須行千哩路，你不須往遠處去，在裏面你會找到一切。神的國是在我們裏面。

我們的心是個大戰場，神用祂的血買贖回來作祂的殿，但魔鬼、地獄和全世界都喧嚷着想佔有它。神盼望住在這殿裏——「那至高至上、永遠長存、名為聖者的如此說：我住在至高至聖的所在，也與心靈痛悔謙卑和因我話而戰兢的人同居。」（賽五七：15；參六六：2）

「神為愛祂的人所預備的，是眼睛未曾看見，耳朵未曾聽見，人心也未曾想到的。」（林前二：9）這節聖經經常被用來指天堂的光景。但它並不是提到天堂，乃是論此時、此地的事，神已經藉着參透神深奧之事的聖靈向我們顯現了。天然人的眼睛無法看見，天然人的耳朵無法聽見，天然人的心也無法明白；只有當神的靈成為你的產業，你與智慧和知識之泉——就是耶穌基督——聯合時，你方能看見、聽見，且明白過來。

有人說：「吳弟兄不贊同聖經學院。」我贊同，只是我所贊同的乃是一個比我所見過更好的聖經學院，它的教師是那位參透了神深奧之事的聖靈。祂並不理會那些聰明通達人，他們想望的是那頂方帽子，使他們能帶着神學博士或哲學博士的頭銜高視闊步。但祂對那些嬰孩、那些虛心的人、那些真正在神的同在裏謙卑下

來的人說話。

這地上沒有任何學校的課程和書本有 神的智慧；他們不會要它。當耶穌來到地上，展現出羞辱、降卑、釘十字架、卑微、自我犧牲、被棄絕時，沒有人要這個。除了那些衷心渴慕真理和參透 神深奧事之聖靈的人之外，沒有人要。

當保羅說：「我去到你們那裏，並沒有用智慧委婉的言語對你們宣傳 神的見證。」（參林前二：1、4）他乃是將自己與當時那些遊行各處，並「發行每頁都有他們照片的刊物」之使徒和先知們相比較。

他接着說：「因為我曾定了主意，在你們中間不知道別的，只知道耶穌基督並祂釘十字架。我在你們那裏又軟弱、又懼怕、又甚戰兢。我說的話、講的道不是用人智慧所指教的言語，乃是用聖靈和大能的明證，叫你們的信不在乎人的智慧，只在乎 神的大能。然而在完全的人中，我們也講智慧，但不是這世上的智慧，也不是這世上有權有位將要敗亡之人的智慧；我們講的乃是從前所隱藏， 神奧秘的智慧，就是 神在萬世以前，預定使我們得榮耀的。這智慧世上有權有位的人沒有一個知道的；他們若知道，就不把榮耀的主釘在十字架上了。」（林前二：2、8；參13節）

這些話何等奇妙！雖然它們常被棄置一旁，被人踐踏、被人忽略，但它們帶給我們的實在是神聖的財富，就是 神在萬世以前，預定使我們得榮耀的。

請原諒我再提到蓋恩夫人的例子。在我，也在許多別人的看法裏，她爲改革教會所成就的勝利，遠超過馬丁路得和慈運理（瑞士改教家，A. D. 1484—1531），或任何歷史上有名人物，以及那些在石碑、雕像及金鼎、銀牌上留名的人。這位弱不禁風的女子除尋求耶穌基督外，一無所求。

去讀她的傳記，她在極大痛苦之中，有位已有五年遠離人群，單獨與神同在的人去到她那兒，她問他她該作什麼來尋找神。她要神，但却找不到祂。她曾苦待己身，她曾禁食，她曾作一切她知道的事，但仍然找不到神。

他的話很短，只安靜坐着默思一會，然後開口說：「夫人，妳的錯誤出在妳到外頭尋找已在妳裏面的東西。妳要學習在妳心裏尋找神。」

這些話帶來果效，使她將一切注意力轉移到住在她裏面，等着要向她顯明祂一切榮耀的神身上。她照着所聽見的去行，注視她靈魂所愛的，就是在她心裏大大彰顯祂自己的那一位。她進到「裏面」，任何向外去的試探，她都拒絕。

爲何人沒有「不住的禱告」？但她說那是地上最容易的事。

當你愛某物時，思念它於你並不爲難；而當你愛耶穌時，祂就在你裏面，以那愛供應你，祂就是你的生命。祂說：「我就是道路、真理、生命。」你不須去助長真理，祂就是真理；你不須去創造生命，祂就是你的生命。何等簡單呀！你只要放手讓神作就好。

蓋恩夫人學了她的功課，她的自傳是完美的文學佳構，世上最奇妙的書之一。她所寫的「簡易祈禱法」（由台灣福音書房出版）告訴人如何行，她說：「你越單純越好；直接進到祂的膀臂中，祂正等着接納你。只要信，就必得着。即使你是世上最惡的罪人，祂的血也要將你洗得潔白如雪。」

她又說：「倘若你不知如何祈禱，只要這麼做——坐下或跪下，說：『我們在天上的父。』慢慢地說，思想你所說的話：『我們在天上的父。』閉上眼睛，思想它。不要立刻想到下一句，要在此停留一會兒。不久，你會感覺到你心裏有奇妙的恩膏。……那就是耶穌的生命。」——那確實是——「恩膏還在時，就只要安安靜靜地坐在那兒。當恩膏的祝福消失時，再繼續下一句——『願人尊祢的名爲聖！』」

她就是這麼簡單地教導人祈禱。這不正是神教導我們的方式嗎？對我來說，人學會這個秘訣，乃是一件奇妙的事。（完）

❖ 我聽說有一位貴格會的姐妹，每天必須花半小時獨自靜坐，不做什麼。稱這是她「安靜」的課程。我盼望我們也能每天這樣地在神的同在中享受半小時。我們「安靜」的課程是我們一日中最有價值的課程之一。讓我們來追求藉着更多「內在的、殷勤的對神的話和對祂自己的默想」，而加強我們對神的熟識吧！

❖ 被撇下而失去神，真是太淒慘，但是，被撇下而跟神在一起，那是預嘗天恩。

——選

十架引向榮耀

范瑪波

我以前沒有學到聖經所說，聖靈的位格和祂的工作這個課題，直到我十五歲那年，離開家去升學之後，才算學習到了。當我查看 神話語的時候，我就發現，聖靈是賜給順從之人的（徒五：32）。那時我心裏湧起一陣強烈的爭戰，我想：當我還不知道祂要我做什麼之前，我怎能說：「是的，主，我要順從祢」呢？

第一，神會對付過我，是一件關乎我非常個人的事情，祂問我願不願意與別的女孩子們有所不同？願不願意放棄那種力求外貌上之嬌媚的事？而且願不願意只要單單地爲祂而活？（祂看到了我心裏的渴望，乃是要求好看，而得到朋友們的贊賞！）我習慣用很多的時間去做我的頭髮，但是現在 神告訴我，要把頭髮向後直梳，這使我深覺痛苦！我照照鏡子，心裏想：「我這樣子，多麼嚇人！」但祂却告訴我說，這在祂看來是很美的！並且祂又繼續地問我說：「妳真的要討我的喜悅嗎？」我當然就回答說：「是的，但……」啊！我心裏多麼難受啊！於是耶穌對我說：「當我爲了妳在客西馬尼園中，汗珠如大血點滴在地上的那時候，我就是孤伶伶地一個人！妳不願意單獨一個人與我同行嗎？」這話真傷破了我的心！我就說：「是的，主，我願意！」（祂常常是必須要先對付掉我們心中的那些偶像。）

這時，有福的聖靈充滿到我心裏來，每樣事物好像都改變了！一個這麼大的負擔臨到了我，就是人還不認識基督，多少人的靈魂還是失喪的，爲此，我不能坐視了！「一個心靈虛空的人就是失喪者！」這件事，對我顯得非常真切。我有一位極其親愛的朋友死了，我爲他悲哀了多日，但現在神告訴我，要把我的悲哀放在一邊，去爲祂搶救靈魂。那時，我正在教書，主叫我去拜訪那些小孩子的父母，請他們每個主日下午，到學校來參加聚會，這樣，就有許多人得救了。

我十九歲的那年，神清楚地告訴我，在日本有很大的需要，我就很高興地順服了祂的呼召。那時，我對這事的體會是何等的短淺！原來祂帶我到日本去，不但是要事奉祂，而且，第一要緊的，乃是爲了要更深刻地來對付我的老自己，啊！假如當我第一次去日本的時候，我早就知道，我那老自己的生命之死的奧秘，以及那結屬靈果子的有福的奧秘，那我將是何等容易地作工啊！

我想到，許多基督徒都沒有體驗到：聖靈臨到他們，並充滿他們，目的乃是爲要彰顯基督，但也是要向他們顯出神所看到的他們那老自己的生命來。祂要把我們的老自己，給我們指示出來，好叫耶穌能以管理我們。這條路就是要謙卑下來，下來！然而這却是惟一的道路，由此，我們就能以知道祂的得勝和祂的榮耀了。我有一些毛病，是神必須一樣一樣地，特別給我顯示出來而對付掉的，那就是嫉妒、暴躁、不順服、自憐、不能忍耐、驕傲、自私、神經過敏、不容易饒恕人

，主顯示給我看，我這些老亞當的天性——老自己的生命，必須要治死才行，我曾經想到，當我被耶穌的寶血洗淨，又被聖靈充滿的時候，這一切老我的生命，就已經被除去了，但祂指示我，祂對付我這老自己之生命的法子，乃是釘它在十字架上！這個老舊人之死，對於新生命和結果子而言，是必需的：「一粒麥子，不落在地裏死了，仍舊是一粒，若是死了，就結出許多子粒來。」（約十二：24）啊！這話何等地刺透了我的心！祂又啟示我，要繼續不斷地否認自己，背起十字架來跟隨祂。這意思就是說：無論如何，自己應該是毫無地位的，這就是死了的意思。

神的命令，就是叫我每當一有我自己起來的時候，我就要直接地、立刻地來到祂面前，並且無論如何，一點也不要原諒我自己，我就向祂這樣承認了，我看到了我過去，就是一直地在原諒我自己的那些特性和行動！有時候，你向某人動了怒氣，你會說：「我知道我不對，但是如果他們不那樣做的話，我就決不會光火了！」你無論在何處，都不可如此！

神說：「我要把一些經歷，帶到你的生活裏面，這對妳是有必要的，好使妳看到妳的老自己是藏在甚麼地方，妳是不能看到妳自己的，但我却要指示妳。」在這段時期，我這個人的每一部份，好像都被這個老自己污穢了，神揭發了我許多的毛病，祂一個接一個地都給我指出來，並且帶它到十字架上去了。神的靈顯示給我：爲什麼主耶穌不能在轉眼之間就被人殺死？而必須先被交於死地，並且待在那

兒，直等到死了爲止？——那是六個鐘頭之長的時間！如果我們，關於我們的老自己方面，能夠立刻死了的話，那就比較容易得多了！然而我們實在需要時間，來看到我們那一切老自己的特性，好把它們一一地都交付到十字架上去，直到我們向着所有的這些毛病全都死了爲止。我看到我要感謝神，因爲祂將這些事指示了我，又叫我把它們直接地帶到祂的面前，而靠着祂，在每一件事情上，都賜給了我釋放。

我的本性，是非常不能忍耐的，而我的耐性也時常受到試驗，譬如：當我準備去日本的時候，重重的困難都來了，接着又是長程的旅途，使我覺得太浪費我寶貴的時間了！再接着就是一直要學日語，那時，在日本旅行都是慢吞吞的，啊！這使我在一切的事上，都變得那樣沒有耐心了。並且，習慣又是那樣的不同！有一位幫我做事的女孩，就是我很大的試煉，她每逢擦洗樓梯的時候，一定要先從底下，踩着濕濕的樓梯，一層一層的向上擦洗；我對她解釋說：最好是先從頂上向下擦，免得把腳印留在樓梯上；她必定要說：「哦，我喜歡照我的辦法！」於是她又是繼續地照着她的老樣子作下去了，凡她所作的一切事，都是這種彆扭勁！有一天早晨，主就提醒我雅歌書一章二節：「你們落在百般試煉中，都要以爲大喜樂。」祂就問我說：「妳可是以這個女孩爲大喜樂嗎？」我回答說：「不，主啊！我以爲這是很大的難處哩！」

有一天，一位日本婦女，要跟我一道出去作些探訪，她說，她要在五分鐘之內

預備好了，因為她必須先要跟一個人說句話，我等了她的兩個鐘頭！她來的時候，說對不起！讓妳久等了！但我很不高興，也讓她看出我的不高興來。

有一天，我在讀慕安得烈論謙卑的書，他寫着說：「謙卑，就是心中完全安靜；它永不會被激動，不被煩擾，不被刺激，不會沮喪；它不期望從人得到什麼。不管別人對我怎麼樣，我都不會覺得驚奇；別人作什麼事反對我，我毫不介意。當沒有人稱讚我，當我被他人非難、被人輕視的時候，我仍然滿有安息。當我四面楚歌，困難重重的時候，我在主裏面有一個有福的居所，我可以進去，關上門，就滿了平安，這就是真正的謙卑了。」啊！我曾經想到，我是謙卑的，但這時我才知道，我實在一點也不懂得謙卑！

另有一件，也是關於我對人不能忍耐的例子：那時，我正在教一些女孩子們，在門口的桌子上，有一個放鉛筆的盒子，我曾經告訴過那些女孩子，如果鉛筆斷了，就要放進另外一個盒子裏去，她們也答應了要照辦。但是有一天，我火急地要用一支鉛筆，拿起一支又一支，一連七支都是斷的，最後，我很不耐煩地把它摔下去了！聖靈立刻告訴我說：「妳用這種態度摔鉛筆，我很難過！」我就叫了那些女孩子們來，向她們說明我所做的這件錯事，請她們爲我禱告，但我並沒有提到說：「妳們把斷了的鉛筆放錯了地方！」我只是哭泣、禱告，把我最大的需要告訴神，一點也不原諒我自己。當我這樣告訴祂的時候，祂就爲我處理了這事，我那種不能

忍耐的脾氣完全消失了，祂又在那時告訴我說：「我從來不讓任何毫無原因的事進到我孩子的生活之中，我已經着手要成全妳，要帶妳進到那完全被釋放的地步，每一件我讓它進到妳生活中的事，都是爲了這個目的的。」

神另外對付我的一個區域，就是關於我的自私和神經過敏。我一向喜歡人家注意並尊重我正在作什麼，但耶穌提醒了我：祂所得到的人的感戴，乃是一頂荊棘的冠冕和一付十字架！祂對我說：「我要妳跟隨我的腳踪，當妳要作什麼事的時候，要高高興興地去作，作好了，就要讓開。」有一天，我正禱告的時候，好像神在異象中指示我，有一片樹葉落在地上，又腐爛了，變作那樹的肥料。祂對我說：「從現在起，我要妳變作這個教會的肥料了。」這樣，當我把我的老自己卸給了神，站在死了的立場上的時候，大喜樂與釋放就充滿了我的心。從這時候起，不管人對我和我的工作是如何的看法，在我都毫無二致了。我一切所必須要作的，就是順服祂而已。

聖靈越來越深地探索到我內在的生活裏面來了。因我是一個單身的婦女，又是傳道人，所以我極其熱衷於保有一個良好的聲譽，但另有一位傳道人却嫉妒我，想要把我從日本趕出去，因而就編造了我一套故事，說我的生活是不道德的，她甚至寫信告到在美國的總部去。當我聽到這話的時候（有人就是專以向你傳遞有關你的謠言爲能事！），主教導我說：「妳一句話都不要出口，也不要去想辦法爲自己辯

護。」啊！我何等的切望着至少也要爲自己說一句話呀！但主却說：「一句話也不要說！連你聽到謠言的這件事，也不要叫任何人知道，你要向自己死，即便向你的名譽，也要死掉。」

我越來越多地看到，在我心裏的貪慕、嫉妒、猜疑，主對我說：「妳從不知道，這些東西是在妳的心裏，但我早已知道，我特意把這些經歷帶給妳，爲要使妳可以看見妳的這些毛病。」當我想到，神爲要訓練我、教導我，而受的痛苦之時，我大大地受到感動！我謝謝祂把這種情形指示了我。

我繼續的禱告：「主啊！求祢賜我恩典！」我沒有快樂，也沒有因主歡喜。馬太五：11、12說，人若捏造各樣壞話毀謗我們，我們應當歡喜快樂。但我因爲所經歷的試煉，却幾幾乎病倒！我不願意出門，也不願意看見人，因我想，或者他們已經聽到那謠言了！

爲了我這種態度，我求問主，我當怎麼辦呢？主叫我想起歌羅西三：13：「倘若這人與那人有嫌隙，總要彼此包容，彼此饒恕；主怎樣饒恕了你們，你們也要怎樣饒恕人。」我就舉目向神說：「主啊！我願意，我就這樣作吧！」當我說了這話以後，我就得到了釋放。我那種怕見人的神經過敏的感覺消失了，對那傷害我之人的怨恨也消失了，大喜樂充滿了我的心！然而我却是一直在害着神經方面的病痛。此後，有一次，神把西番雅三：17這奇妙的應許給了我：「耶和華你的神，

是大有能力的主，祂在你中間。」祂又說：「我在妳裏面，我復活的生命，正流通在你身體的每一部份，妳只要相信我。」我就一遍又一遍地一直背誦祂的應許，一直相信這應許，於是那神經的病痛完全好了。

祂又藉着祂的話對我說：「我——永生的神——我要在妳裏面居住，在妳裏面來往，此後活着的將不再是妳，而將是我了。」（參林後六：16）於是，我在等候祂的時候，祂又對我說：「我們若在祂死的形狀上與祂聯合，也要在祂復活的形狀上與祂聯合。」（羅六：5）在我心靈的深處，我知道，我的老自己已經到十字架上去了，我乃是活在祂復活的大能之中，耶穌自己，帶着新的豐滿，在祂復活的榮耀裏，坐在我心中的寶座上，每樣事物都與以前不同了。加拉太二：20 成爲我一個實在的經歷：「我已經與基督同釘十字架，現在活着的不再是我，乃是基督在我裏面活着。」而且，羅馬書七：4 對我有新的啟示：「……歸於別人……」我看到，祂一切所有的都是我的，我乃是在基督裏活在天上，我現在是祂的新婦了！

在這一段日子裏，祂又指示我：不單單是我那醜惡的老自己，就連我那些看來似乎是很好的特徵，也必須上十字架才行。這就是，人家都愛說：「哎呀！這位瑪波小姐是那麼可愛的一個人啊！」我曾做過許多善事，但是主指示我：我常常做那些事，只是因爲作那些事能使我有快樂我才做它，我就說：「主啊！那我當作什麼呢？」祂說：「送它們到十字架上！去！」我照作的時候，釋放就來到了，我那種

討自己歡喜的毛病也就消失了。

這樣，當我把一扇扇的門戶，都向祂打開的時候，祂就進到這一切的門戶之中，並且接管了我全部的生活，祂在我裏面統治了一切而無可匹敵，啊！何等的安息與平安臨到了我！我以前從末知道，這樣一個得勝的生活，竟是可能的！但是現在呢？這若干年以來，它已經成爲我的一份了。這種時時刻刻、不斷地承認與主同死同復活，和有信心的經歷，惟有願一切的頌讚、一切的榮耀，都歸與 神！完！

❖ 我們失落了這麼多 神所想要給我們的，因爲我們還未學好活在靈魂那深沈的靜寂中。惟有在此處，祂能以祂自己大能奇妙的方式來對付我們。哦！這靜寂——在祂親密同在中的安靜！才能使我們的眼光得以超越自己，而進入祂安恬、祥和的寧謐裏。

——選

❖ 有一種向着基督的愛情，是如此純淨的愛火——靈裏燃燒着對祂的渴望，以致若沒有連續地被祂豐盛、深沉、醉人的相伴所滿足的話，就會生出一種神聖的愛病。

——選

❖ 「試探」是一項祝福，因爲它保持你緊緊跟着耶穌。

謙卑並非意味着軟弱、羞怯或沉默、保留。乃是願意去遵行 神的旨意，即使祂是叫你要大膽。

小心！免得有任何一個人奪去你的冠冕。這冠冕就是耶穌豐滿的顯現。——選

德國聖徒吉爾哈特、特司諦更

(一六九七) — (一七六九)

貝珍珠 編纂

前言：

吉爾哈特·特司諦更於一六九七年誕生在德國的摩爾，十六歲時悔改重生，從此便獻身於追求 神及服事他的同胞。到了三十歲， 神開始使用他有公開的事奉，這是他一直在內裏與 神同行的結果。大羣的人受他影響來追求 神。他所著的詩與作品，直到今日仍繼續地祝福著人們。本文是他的生平連載於「恩光」上的第四篇。願他的見證同樣地激勵我們於內在的道路中來追求耶穌。

✻ ✻ ✻ ✻ ✻ ✻ ✻ ✻

八、特司諦更的寫作

在吉爾哈特·特司諦更一系列所完成的許多作品中，有一百一十一首詩歌，其中包括心靈的頌讚，適合於親近主之用。聖潔的生活是他詩集的主題。它仍是以基督為中心。奧秘的曲調一直迴響在特司諦更的詩歌裏，他被稱為是奧秘家中最具代表性的人物。他相信在人靈裏有一道他自己的內在之光，可享受與 神直接的交通。在他的心裏，他渴望變成一個孩子，因為這樣， 神和天堂的樂園就能進入他的靈魂中。他努力地忍耐且過著在肉身與頭腦方面都極簡單的生活，向着這世界和

世上的俗務、掛慮做一個客旅、寄居者，單單只追求 神的永恒。

特司諦更認為：基督徒的詩歌對一個人親近 神的生活，有極高的價值。因為他相信詩歌能安靜且馴服一個人的情感，消除憂慮和緊張。一個人當他唱詩的時候，他就在與神聖的 神相交，當他歌頌讚美 神時，他就站在 神的寶座前，加入天使的詩班。他相信人應該以一個虔誠、肅敬、單純且由衷火熱的靈來歌頌。

在特司諦更的詩集裏，最廣泛流傳的一首是「 神親自與我們同在」。這是一首以奧秘的方式謁前敬拜的詩歌。特司諦更對 神的同在非常敏感，這首詩裏，神的臨近非常明顯。神不只是抽象的，祂也是住在我們裏面的。他描寫敬拜者敬拜途徑的三個過程：一、敬拜者先進入聖所，充滿着敬畏、愛、崇仰與深願服事的祈禱；二、他確知了 神願意悅納他的讚美，雖然它是何等地不夠完美；三、最後，終於他的歌聲充滿了聖所，他的祈禱升到 神面前。如此與 神的相交是藉着祈禱與歌唱而得着，於是 神將祂的自己彰顯給朝拜者。「 神親自與我們同在」，也曾很適切地被繙譯成「 神啟示祂的同在」。人意識到那在靈魂裏與 神直接的接觸，未經任何儀式上的方法而感受到與祂的相交。

特司諦更還寫了一些其他的詩歌，已成爲基督教詩歌中主要的部份。例如「奇妙君王」、「祢 神隱藏之愛，何深」、「 神仍在呼喚」、「我歌頌無限大愛」，和「恩典之靈，祢生命之光」。

特司諦更一點也沒有要得文學盛名的野心，因為他的寫作完全是為服事他的同胞。在那一段隱居的生涯裏，特司諦更也獻身於密集的研讀，涉獵了極多學術的財富是令一般學者所欽羨的。他最主要的興趣乃在於法國的安靜主義，同時加上他所受的基督教新教的教育，此二者在塑造他人格的方面有最大的影響。特司諦更是一位安靜主義的附從者。安靜主義經由他——慶幸他有基督教的外表——產生了一個轉變。特司諦更深受安靜家們（蓋恩夫人所代表的那一批）的態度所吸引。他在德國散發了許多蓋恩夫人的信息，藉着彼得·波瑞（Peter Porret），他得以非常熟悉她的著作，因為他能享用前者的圖書館。在特司諦更的作品裏，我們還可發現到歌特斐·阿諾（Gottfried Arnold）的巨大影響力。在這麼多各種不同的影響力之下，特司諦更展開他文學翻譯的工作。把亞伯丟·麥格納（Albertus Magnus）、叻雷（Tauler）、湯瑪斯·肯培斯（Thomas a Kempis）、腓力·尼瑞（Philipp Neri）、拿巴底（Labadie）、蓋恩夫人（Madame de Guyon），以及許多其他諸人的作品譯成德文。

特司諦更智識方面的興趣，是極堅固地生根在古聖徒的世界裏。他最偉大的散文巨作——起筆於盛年，且一直辛勤寫作了二十多年均未歇筆的巨著，就是「聖徒生平選集」。這本書發行了好幾版。在這莊嚴的三大本「聖徒生平」巨冊的背後，正是他自己人格的精華。它們把特司諦更的靈魂，以最純潔的形式具體地表現了出來

。在聖徒們的生平裏，融入了他心靈最深處的默想。因為他正是這羣以竭力追求聖潔爲最高職責的人士中的一位。

一點也不誇張地，可以這麼說：特司諦更的「聖徒生平選集」是基督教文學中真實的瑰寶。在這本無價的書裏，第一次描寫了許多重要的人物，例如：齊諾的凱瑟琳（Catherine of Genoa）、浮林格尼的安琪拉（Angela of Foligno）、阮提侯爵（Marquis de Renty）、帕茲的瑪格大尼拉（Magdalena of Pazzi）、葛瑞格芮歐·羅波茲（Gregorio Lopez）、耶穌的特瑞莎（Theresa of Jesus），以及許多其他的基督徒們。特司諦更以這羣模範的肖像爲改教後的基督教會開啟了一道新的門戶，開拓了一個新的境界，是幾乎一直都鮮爲人知的，鮮爲人所享受的。「聖徒生平選集」寫作的根基，是以那些極稀罕而珍貴的資料，提供最深度信仰意境中的財富。

後來，這位聖徒亦深覺：應當把他自己的默想描述出來，而不是只獻身於翻譯而已。他最重要的著作被收集成冊的，標題是「真理之路」（WAY OF TRUTH）。

特司諦更的講章、他屬靈的工作、他的著作，以及其他種種的活動，遠播至德國的西北部。他公開事奉的影響力遠伸至荷蘭、瑞典，甚至到達美國。但是，在這樣多而且遠播的工作中，有一個最引人注意的特徵是，這一切都摸不着特司諦更的心。雖然有這一切的工作，他從不讓自己迷失在無止境忙碌的漩渦裏。在他同胞各樣的需要當中，他仍然保持忠心於那看不見的安靜裏。此處是他自己一切的源頭。

而且我們必須稱道的，這正是他真實聖潔的記號。

雖然特司諦更在他公開的事奉中，有好幾道路線，但是主要地，他只集中在一件事上。他所有的呼召只有一個呼召，那就是一個連續不斷地，在裏面親近主的生。活。「整個的世界都可以在我們裏面找着；在我們裏面的最深處，有邪惡的秘密，也有敬虔的秘密。有撒但的淵藪，也有藉着聖靈而啟示的 神性的深奧……」這種獨一內在的方向，使得特司諦更具有了世上罕見的靈性，有如來自另一個世界的音樂一般，緊扣人心弦。自以下這番美麗的話語中，可顯而易見：「真實地內在的靈性是。神的。作品，而非出自。人手……一個。屬的。靈魂，即。使。在。他。什。麼。都。沒。有。做。的。當。兒，已。經。做。得。足。夠。了。一。種。安。靜。的。沈。潛，一。個。安。靜。的。默。許，一。個。簡。單。的。守。望，這。些，就。一。個。讓。神。作。工。的。心。靈。都。已。足。夠。了。」我們摸到特司諦更裏面的人，正是他生命裏最真實的部分。

特司諦更最盡心竭力做的，乃是引導裏面的人進入安靜裏，好使他能領悟 神的同在。更進一步，他擁有了那奇妙的恩賜，就是向人揭示那無法測度的 神同在的重要性。他指出，那是比僅僅在頭腦裏對於神性的觀念，還要超越出不知多少呢！特司諦更最深的努力是獻予：進入 神的同在。不必說什麼或做什麼——只要留在祂身邊。他努力要得着這個，而且只要得着這個。這對他也就足夠了，正如他在一首詩歌中所描寫的那樣實際地，揭啟了他生命旋律中所洋溢的那和諧的主題曲調：

神是無所不在：讓我們來敬拜！

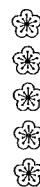
拜祂就於此地，神在我們當中。

內裏全然肅穆，一切向祂俯伏！

凡真認識祂者，凡真認識祂者，

闖上你的雙目，來！再向祂降服。

神的同在是特司諦更一切努力的起點與目標！無論他做什麼，他總是在神這奇妙的同在裏。並且從神的同在中，流露出他講道的能力，以及所賜給他的那醫治靈魂的恩典。惟有這點能夠解釋他所傾倒出來的那股奧秘的影響力。神聖的同在是他生存所不可侵犯的核心。它無法形容，卻是特司諦更生活的秘密，也是他被尊為聖人的原因。



雅歌四：12、15

……關鎖的園，禁閉的井，封閉的泉源……從利巴嫩流下來的溪水。

關鎖的園，禁閉的井，封閉的泉源，是描寫我們隱藏在基督裏的生命。倘若沒有這種隱藏的生活，保持着好似一口禁閉的井，它單單為着它的主人，那麼就不會有活水的泉，不會有那流出來滋潤別人的溪水了。

家庭的中心——一篇見證

萬 腓 立

(萬老牧師之子)

一九三四年的一月廿號，是我的一個大日子——那一天我滿八歲。無疑地，在這次生日，我從各方親戚朋友收到了好幾件禮物。但是其中一件，到如今我仍然保存且珍貴的，就是我父母所送給我的聖經。

我那時雖然只有八歲，但是已經養成了讀經的習慣。我的思想裏未曾懷疑過聖經在家裏的「地位」。我們的家、整個的生活都是以神的話為中心。自我有記憶以來，留在腦海裏尤其特別深刻的印象，就是每天早晨那一段和日出一樣有規律的崇拜的時間。

往往我們一吃完早餐，頭一件事還不是去清理飯桌，或是忙那些須要做的家務事，而是全家人先團聚在客廳裏，每個人帶着自己的聖經，參加每天的早崇拜。現在我想來，那時我的爸媽是何等地有耐性且仔細啊！雖然我才八歲，但是輪到我的時候，我也要緊接着別人，來唸我的五節經文。我能很誠實地說：我就是藉着讀聖經而學讀書的。

我們家庭中最珍貴的回憶，就是這段每日與神相交的時光，我們也藉此聯合為一家人。時常在早晨讀聖經的時候，我們特別背誦一些經文。有一節在我記憶中

極鮮明的，是腓立比書四章八節：「弟兄們！我還有未盡的話，凡是真實的、可敬的、公義的、清潔的、可愛的、有美名的，若有什麼德行，若有什麼稱讚，這些事你們都要思念。」我還記得我是何等費力地要把每一個措辭置於正確的次序，爸爸那麼耐性、一再地重覆這節經文，爲我解釋每一個字，直到我把每節經文背得那麼熟，到今天都還記得呢！

這不是只死背聖經而已，它也實在是藉着聖經，建造了一個單。爲着神的生活。神的話不只是一本書，在我們家裏，它已是全家的重心。它建造家庭成爲一種單位——那種合一。是許多家庭所嘗不到的。此外，它建造了一個單。爲神的家族，今天我們家中的每一份子已都是全時間神的工人了，正服事着別人的需要。因爲我們從小就被神的話所建造啊！

在我們家，家庭的祭壇已是非有不可的，當然在那時別的家庭也有如此的，而聖經就是他們那本惟一的書。

今日在人心有一種令人極震驚的傾向，就是偏離家庭的崇拜。在這快速、超音速的時代裏，世俗的力量一直想乘隙滲入家庭的崇拜裏，而這家庭的崇拜對我們的家庭與國家是何等地具影響力啊！

主日學的教師們！你是一個人，但是你是一個強有力的聲音，一股堅強的影響力對抗這道逆流。在你能教導別人之前，你必須在你自己的家中、在你的生活裏建

立對 神話語的熱愛，以及一個一致的、天天的家庭祭壇。如果你——一個人，願意照着 神的話建立家庭的祭壇，因而整個五旬節教會的大眾、信奉聖經的主日學同工及教師們，願意也照樣地追隨你的榜樣，這種回到聖經的影響力，一定將會真實地長遠擴展。

我向你挑戰！每天與你的家人來一同研讀聖經吧！訂下一段時間用爲團聚讀神的話。那麼，當你立下了榜樣以後，你將發現，你能更絕對而有力地向你接觸的人傳講。在主日早上，在一整個星期之中，在你一切之際遇裏，你自己家庭禮拜所發出的效果，將會對別人是一個很強的影響力，以致他們也要回到聖經，在他們的家中好好讀它了。（完）

❖ 不要祈求成爲一個這樣的或是那樣的器皿，乃是對耶穌說：「我不在乎我是怎樣的的一個器皿，可是，親愛的耶穌！我實在願意祢能從我身上得着滿足。」

只要安息在祂親愛的手中！這是一處多麼甜蜜的地方，多麼快樂的地方。你不再急躁，它是一處安靜的地方，只有主在那兒做每一件事，而你沒有任何意見，你沒有任何意願，祂是一切的一切。在任何事情上，你不會加上你的判斷。你發現：這就好像死了一般，一切的能力和一切的「我知道」，一切的「我會」以及「我」，都被掃除了！只有這位偉大的君王，向着那在祂手裏，渺小又卑微的器皿，耳語着祂深情的愛語。

基督教歷史上的重大事件

阿伯特 著
賈德納 編

九、康士坦丁——十架旗幟飄揚

在第四世紀的起頭，基督教進展得如此快速，以致在羅馬世界裏，處處可以看見興旺的教會，而所有主要的大城裏，都有供人崇拜的大教堂，正如耶穌基督死後一百年左右的殉道士游斯丁所寫的：

「普天之下，不管是希利尼人或化外人或其他種族的人，也不管他們的名稱是什麼，或者其風習多麼特出，或多麼不諳藝術和農業，也不管他們是住在帳棚裏，或乘著有篷的馬車飄流不定，當中沒有一個種族不奉釘十字架之耶穌的名，向那位創造萬有的父禱告。」

逼迫不是繼續不斷地發生，而是突發式的，有時像狂風怒吼，然後又消失於短暫的寧靜裏。一旦有任何事情不對勁，異教的迷信者就歸因於偶像神祇的不悅，把一切的災禍視爲神明加諸百姓身上的懲罰，因爲基督徒使崇拜偶像的廟宇荒廢了。
迦太基一位熱心的基督徒牧師特士良寫道：

「如果臺伯河氾濫兩岸，或者有饑荒、瘟疫，或者氣候酷熱、乾燥、灼灼逼人，不管何樣的天災發生，民衆就一致叫囂著：『把基督徒丟給獅子！』」

當戴克里先退位時（主後三〇五年），他把帝國分爲兩半，葛萊略在東方稱王，康士坦丟統管西方，這是我們以前提過的。

康士坦丟娶了一個基督徒女子海倫娜，雖然他本身不是一個基督徒，但深受這位敬虔的妻子的影響，對基督徒極其友善。康士坦丟登上西方帝國的寶座十五個月以後就死了，王位傳給他三十二歲的兒子康士坦丁（Constantine），時爲主後三〇六年。康士坦丁不是基督徒，但他很仁慈也很有才能，而且一直很尊敬他虔誠的母親。他的父親康士坦丟也像亞基帕王一樣，幾乎成爲基督徒，對於信仰產生崇高的敬意，正如其他許多這類的人一樣。王宮裏有許多人是基督徒。康士坦丟甚至任用基督徒爲宮廷牧師，聽他們天天爲皇上的好處祈禱。

康士坦丁的母親海倫娜是一個言行一致的基督徒，家人不得不承認她品格的卓越與優秀，也十分讚揚她的精神，而無疑是她的榜樣影響了她那位有名的兒子接受福音。終其一生，她都是基督徒們慷慨的朋友——她到各地旅行，用金錢和她個人的影響力幫助基督徒。她享年八十歲，是真「以色列之母」。

古羅馬世界因着本身的腐敗而崩潰，如今已無可挽回。戰事很快就爆發了，角逐王位者也出現了。當康士坦丁在不列顛時，有一個將軍名叫馬克仙丟，在義大利揭起反叛的旗幟，領導十八萬步兵和一萬八千馬兵的軍隊對抗康士坦丁。

皇帝大大地被惹火了，遂怒氣衝衝地渡過不列顛海峽，經過高盧，登上阿爾卑

斯山，下到皮得蒙（Piedmont）平原。當馬克仙丟察覺他已渡過不列顛海峽時，他已在離羅馬四百哩之内的地方。康士坦丁逼近羅馬時，他依照當時的野蠻習俗，報復那些對馬克仙丟之反叛表同情的國家，驅使其所有的人民爲奴。俘虜的人數增添得那麼厲害，須要經常雇用數百名鐵匠把被征服者的刀劍打成腳鐐。

馬克仙丟是一個根深蒂固的異教徒，爲了預備對抗康士坦丁，他藉着最豪華的儀式與最昂貴的祭品，祈求羅馬諸神祇的幫助。這反而促使康士坦丁覺得必須求助於基督教的 神。底下一段值得注意的敘述，是康士坦丁親口講的，由當時的作家記錄下來。

就在最後之戰以前，康士坦丁在他的帳棚裏，向他母親曾告訴過他的那一位神熱切祈求，就在這祈禱的時刻裏，他看見一個顯著的現象出現在空中——有一個十字架上面刻著「藉此得勝」，看起來那麼奇妙、清楚且燦爛輝煌。整個的軍隊也都看見這個神奇的現象。

當康士坦丁正思想此記號之意義時，夜已深了。在夢中，基督帶着出現在天空中的那具十字架向皇帝顯現，指示他仿此十字架製作一面旗幟，並在此旗幟之下，率軍征服異教之仇敵。

不管我們怎樣解釋這事件，究竟是一個神蹟呢？或可能是皇帝在激動之餘所生出的想像——但康士坦丁自己很嚴肅地重複宣稱他看見這個異象。他也確實掀起了十

架的旗幟——這面旗首次飄揚在他的軍隊之上，軍隊中大部份人是異教徒，但他教導他們要尋求基督徒之神的幫助。

尼可米底亞當地教會的監督優西比烏，是當時最有口才的講道家，也是很有才華的作家，在他的論述中提及他從皇帝本人得知這神奇異象的故事。皇帝深知此敘述之重要性，還嚴肅地起誓，以證明其真確性。康士坦丁不會有起假誓的動機，而且這樣的罪與他的品格不相符。

康士坦丁被晚上的夢大大激動，對白天所見的清晰異象更加堅定，一大早就爬起來，召聚重要部屬到他面前來，告訴他們立刻製作那面他所要的旗幟。

於是一具細長的十字架做出來了！由一根矛狀的長竿和另一根棒狀物交叉製成，並鑲上最貴重的珠寶，使之光彩奪目。長竿頂上還有一個金子與鑽石製成的王冠，並附上一面綢製的旗子，繡上許多的金線、寶石，其中包含了基督的名號，旗子的上下還有皇帝與其子的金肖像。除了這面皇家旗幟飄揚在皇帝的帳棚之上外，還仿此旗製作了一些尺寸較小的旗幟，飄在軍營的各個營區之上。他還召了幾個監督、牧師到他面前來，好指教他關於耶穌的品格、傳道使命和生平事蹟。他獲得了聖經的抄本，並十分留意地讀著。

主後三一二年十月二十八日來臨了。康士坦丁不過帶着四萬個軍人，但他們都很老練，而且心受激勵，對他們的元帥大有信心，何況其元帥又是最有才能的將

領之一。當他們離開羅馬九哩之內的距離時，就遇見了馬克仙丟防禦鞏固的軍隊，一場激戰遂展開了，結果馬克仙丟的軍隊完全潰敗，慘遭屠殺。馬克仙丟企圖由米爾微橋 (Miltavian Bridge) 渡過臺伯河，卻被逃亡的群眾擠落河中。由於身上的盔甲太重，他像鉛一樣地沉了下去。第二天他的屍體從淤泥中被拖出來，軍人們斬了他的頭，掛在竿子上遊行示衆，而康士坦丁正以勝利者的姿態進入羅馬。

馬克仙丟異常殘忍，所以當戰事在城牆外激烈地進行時，羅馬城內正掀起一場叛變。元老院的議員們、所有的百姓，甚至那些潰散的士兵們都對征服者大表歡迎，並立起一座凱旋拱門，以示尊崇。一直到今天這座用貴重物裝飾且刻着恭維之語的拱門還存留着。羅馬的公共廣場之一，還立着一尊康士坦丁的彫像，手上拿着的，不是一根矛，而是一具十字架。

這時利西紐 (Licinius) 在東方做皇帝。康士坦丁在他的姐妹康士坦娣 (Constantia) 和利西紐之間牽紅線，婚禮就在羅馬舉行。皇帝輕而易舉地使利西紐與他聯合發表聖旨，底下就是他們從米蘭發出的諭令：

「我——奧古士督康士坦丁，和奧古士督利西紐渴望在各方面促進共同的和平與繁榮，並視調整敬拜神之事宜爲我們首要的職責之一。因此我們實實在在地應許基督徒和所有其他的人，有選擇宗教信仰的自由，俾使屬天的恩惠臨及我們和我們的臣民。我們決意不剝奪任何人信基督教或其他對他似乎是最好之宗教的自由。」

帝國各處由政府官員都受命不准干擾基督徒，倒要保護他們，並歸還其被搶奪之財產，開放那些已被關閉之敬拜場所，使他們有資格擔任有榮譽之官員，也有權利領帝國之薪金。

利西紐把他的國都建在康士坦丁堡 (Constantinople)，那時稱爲拜占庭 (Byzantium)。當他去羅馬娶新娘的當兒，馬克西安從亞洲帶着強大的軍隊渡過博斯普魯斯海峽。時值嚴冬，經過十一天的包圍，拜占庭被攻取了。利西紐就率領七萬大軍要收復首都，兩軍相遇於首都西側五十哩左右的地方。馬克西安向邱比特 (羅馬神話諸神祇之一——譯註) 嚴肅地起誓，如果神明使他獲勝，他將把他所統轄之領土上的每一個基督徒置於死地——不分男女、孩童，以除滅基督徒的名號。

決定性之戰役的前夕，利西紐夢見天使向他顯現，叫他立刻起來，召集全軍向至高神禱告，並應許他如果他照着去做就必得勝。利西紐遵照天使的指示去行，結果軍隊的熱誠與得勝的信心大增。

決戰發生於主後三三一年五月一日。兩軍相遇於一片荒涼的曠野——稱之爲Campus Serenus。利西紐這邊發出一個信號，士兵們就丟下盾牌，除去頭盔，伸出雙臂，舉向天空，並異口同聲地覆誦着利西紐教他們的禱詞，一共覆誦了三次，皇帝和將領們也都加入這場祈求。

敵軍逼近時，聽見一片混濁的聲音，彷彿衆水奔騰的聲音，覺得很訝異。

利西紐的士兵們再帶上頭盔，拾起盾牌；戰爭的號角一響，就帶着招展的旗幟與叫囂聲進攻。兩軍彼此都衝入對方的戰陣裏，馬克西米安嚇破了膽，把紫袍丟在一邊，穿上奴隸的衣服，渡過海峽逃走，而且速度如此之快，二十四小時就到達離戰場一百六十哩之遙的尼可米底亞。在那裏他曾企圖自殺未遂，在悽慘、苦痛與悔恨的折磨中，很快就去世了。

如今康士坦丁與利西紐在東方再度聯合發表支持基督徒的諭旨，這在西方已經發佈過了。康士坦丁甚至請求基督徒重建教堂。於是逼迫奇妙地終止了，基督徒對於屬天的權能所帶來的非凡局面很感訝異，心靈因着新活力而振奮。往日教堂被毀而成廢墟之地，又蓋了美麗的大教堂，人民受到王令的影響，紛紛湧向教堂。

皇帝嘉惠基督徒，寫信邀請牧師們與他同席，特別禮遇他們。對於教堂的興建與裝飾，他都慷慨地捐贈；對於殉道士的寡婦孤兒，他都給予特別的恩惠，至於年輕的女孩則送她們嫁妝，並將她們嫁給有錢、有名望的人。

其時最有學問的人，也是該撒利亞的監督優西比烏，寫了他那篇有名的護衛基督教之書 *Demonstratio Evangelica*。他在裏面提到摩西的律法是單單爲着一個民族而頒佈的，應用範圍有限，決不適用於全世界，但摩西的律法引世人到一個嶄新的聯合裏，所有的民族都可以藉着耶穌基督的福音進入此聯結裏。他拿基督和摩西作比較，辯證基督那無可測度的卓越性，祂聖潔的生活證明祂不是一個騙子，祂所

行的神蹟證明祂不止是一個人而已。他指出一個人只要想想那些門徒的單純、大有信心、廉潔無私、堅忍至死，就知道他們不可能有任何瞞騙世人的動機，所以那些神蹟的真實性是無庸置疑的。

他清楚地表示基督徒並不是盲目、衝動而輕率地接受耶穌的信仰，相反地，他們是經過嚴謹的考察，因着許多實際且有價值的理由而完全信服，他們放棄深受薰陶的異教信仰，來接受耶穌基督的福音，乃基於其完備的判斷。優西比烏還寫了一本教會歷史，由基督的降生寫到他那個時代。這位名人的著作對於接下去的世代有無比的價值。

如今一個掛名的基督徒，坐在羅馬皇帝的寶座上。異教受到致命的一擊，但其體制經過幾百年的培育，已深入詩歌、修辭、辯術、彫塑和一切生活的習俗，無法輕易地消逝，仍舊垂死地掙扎了許久，好幾次拚命努力要檢回一條命以延長生機。但在基督教會的歷史裏，最重要的事件之一乃是一位羅馬皇帝康士坦丁皈依基督教。於是這新宗教，在一般人的眼中，披上了尊貴的氣息。膽怯的基督徒因而壯起膽來，堅毅的基督徒也受激勵，被一股新的熱火點燃。異教徒們抱怨說幾乎所有的人都離棄對神祇的敬拜，加入了基督徒那一邊。

康士坦丁表現出一種容忍的高貴精神。他並不試圖用暴力制止異教的儀式。在他的一篇佈告裏說：「那些渴望繼續沈溺於古老之迷信者，可以完全自由地公開進

行其崇拜。」

他非常堅決地保護基督徒免受傷害與侮辱。有幾個猶太人改信基督教，其餘的猶太人就叱責他們、咒罵他們。皇帝於是下了一道諭令：如果將來再有人犯類似的罪，就要被處以火刑。〔下期續〕

本 堂 訊 息

一、十月30日（週六）下午三時，本堂 劉視秋 弟兄 張雲飛 姐妹 在溝子口教堂舉行結婚典禮。

二、十一月14日（主日）晚，周神助牧師在溝子口教堂證道。

三、十一月16、19日，耕耘會於嶺頭神學院舉辦全省傳道人退修會，邀請榮教士前往證道。

四、十一月21日（主日）晚，在溝子口教堂舉行受浸聚會，受浸歸入主名下者，計弟兄22人，姐妹18人。

弟兄：游明樂、黃萬盛、舒德和、曹常斌、陳昭鈞、林長昌、胡南海、林敦飛、戴耀中、杜讚祥、蔣百聰、姚鍾太、陳愷鴻、馬堅毅、李敏輝、田錦宏、許鶯議、高國展、吳定豐、紀達德、張博文、鄭邦楨。

姐妹：李好款、蔡明英、俞郭桔、蔡秀英、陳嬋玲、闕文足、謝瑞竹、周秀娟、郭雪如、歐惠容、劉成英、黃淑宜、蘇寶莉、洪文芬、史濬瑜、羅慧娟、林芳羽、吳百合。

五、十二月4日（週六）下午三時，杜讚祥弟兄 在溝子口教堂舉行結婚典禮。

吳月惠姐妹

六、十二月14~23日，榮教士應台中、台南、嘉義基督徒聚會邀請，前往服事特別聚會。
 七、十二月24日（週五）晚於公館，25日（週六）晚於溝子口，舉行聖樂佈道會。各地佈道所、主日學，均有聖誕福音聚會、兒童聖誕表演等節目。

八、十二月30日（週四）晚在溝子口教堂，一月5日（週三）晚在公館教堂舉行愛筵聚會。
 九、一月11~14（週二至週五）舉行全週親近主的禱告聚會。

十、民國七十二年度新春冬令會訂於二月14日（初二週一）下午至19日（初七週六）中午，在溝子口教堂舉行。

十一、感謝主的帶領，在花蓮亦設立祂的佈道所，本堂青年陳泰鴻弟兄（原在電信局服務）受差前往服事。在七十一年這一年中，陸續有九位新同工進入主的禾場中服事，他們甘心撇下一切事奉主，且願意單單信靠主，過一個信心的生活。現在全體青年同工的數目約近四十位，在下期恩光中，我們將會刊錄他（她）們的姓名。
 十二、主賜給我們新年的經文爲：「詩篇六十五篇」

本期目錄

一、內在生活	吳老牧師	1
二、十架引向榮耀	范瑪波	6
三、德國聖徒吉爾哈特·特司諦更	貝珍珠編纂	15
四、家庭的中心——一篇見證	萬腓立	21
五、基督教歷史上的重大事件	阿伯特著·賈德納編	24

歡 迎 參 加

基督教溝子口錫安堂聚會

兒童主日學	每主日上午九時
主日崇拜	每主日晚七時半
青年禱告會	每禮拜一晚七時半
年長禱告會	每禮拜二晚七時半
姊妹家庭聚會	每禮拜三下午三時
靈修會	每禮拜四上午九時三刻
靈修會	每禮拜四晚七時半
兄弟會	每禮拜六上午九時三刻
青少年聚會	每月最後之禮拜六下午三時
兒童野外佈道	每禮拜六晚七時半
地址：臺北市木柵路一段231巷34號	

乘車：251，藍253（往溝子口方向者）；指南
 2；欣欣北碇線至溝子口或考試院
 站下車，71、76路至懷恩隧道站下
 車。

基督教公館錫安堂聚會

主日崇拜	每主日上午九時半
兒童、少年主日學	每主日下午二時三刻
靈修會	每禮拜二上午九時半
靈修會	每禮拜三晚七時半
地址：臺北市羅斯福路四段81巷12號	
乘車：10, 30, 60, 207, 236, 251, 252, 253, 74, 75, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300	；欣欣北碇線至公館下車。
各處聚會地址如下：	
1. 永和	永和市大新街45巷3號
2. 萬華	臺北市大理街101-2號4樓
3. 寶橋	臺北市木柵一壽街66巷8號
4. 深坑	臺北縣深坑鄉深坑仔21號
5. 萬順	臺北縣深坑鄉萬順寮金谷5巷5號
6. 平溪	臺北縣平溪鄉公園街12號
7. 石碇	臺北縣石碇鄉西街28號
8. 羅東	宜蘭市和睦路6巷16號 羅東義和巷9號二樓 (564938)
9. 新竹	新竹市博愛街49-8號8F Tel: (035)712951
10. 臺中	臺中市健行路684巷11弄8號。電話: 229392
11. 嘉義	嘉義市成仁街177號二樓 Tel: 274232
12. 高雄	高雄市三民區九如二路通化街41號
13. 馬公	澎湖縣馬公市陽明里大仁街29號
14. 基隆	基隆市信二路174巷120號
15. 中和	中和市興南路2段142巷19弄1號
16. 板橋	板橋市民權路202巷11弄7號
17. 台東	臺東傳廣路153巷1號 Tel: 324049
18. 十分	台北縣平溪鄉十分村十分街184號
19. 花蓮	中興街1之2號 Tel: 038-228328

「你們不可停止聚會，好像那些停止慣了的人，倒要被彼此勸勉，既知道那日子臨近，就更當如此。」

希伯來書十：25